

Luk

Chapter 22

Nepali Interlinear

Reference: Nepali ERV

1 ἤγγιζεν δὲ ἡ ἑορτὴ τῶν ἀζύμων, ἡ λεγομένη Πάσχα.
नजिक-आउँदै-थियो अनि त्यो चाड ती अखमिरी-रोटीको त्यो भनिएको निस्तार
[G1448](#) [G1161](#) [G3588](#) [G1859](#) [G3588](#) [G0106](#) [G3588](#) [G3004](#) [G3957](#)

यहूदीहरूको अखमिरी रोटीको चाडको समय नजिकै आइरहेका थियो।

2 καὶ ἐζήτουν οἱ ἀρχιερεῖς καὶ οἱ γραμματεῖς τὸ πῶς ἀνέλωσιν
र खोज्दै-थिए ती प्रधान-पुजारीहरू र ती शास्त्रीहरूले त्यो कसरी मार्न-सकून्
[G2532](#) [G2212](#) [G3588](#) [G0749](#) [G2532](#) [G3588](#) [G1122](#) [G3588](#) [G4459](#) [G0337](#)

αὐτόν; ἐφοβοῦντο γὰρ τὸν λαόν.
उहाँलाई डराउँथे किनभने ती मानिसहरूसँग
[G0846](#) [G5399](#) [G1063](#) [G3588](#) [G2992](#)

मुख्य पूजाहारीहरू र व्यवस्थाका शास्त्रीहरूले येशूलाई मार्ने उपाय खोज्दै थिए। तर मानिसहरूदेखि तिनीहरू डराउँथे।

3 Εἰσηλθεν δὲ Σατανᾶς εἰς Ἰούδαν, τὸν καλούμενον Ἴσκαριώτην, ὄντα ἐκ
पस्यो तब शैतान भित्र यहूदामा त्यो भनिएको इस्करियोत भएको बाट
[G1525](#) [G1161](#) [G4567](#) [G1519](#) [G2455](#) [G3588](#) [G2564](#) [G2469](#) [G1510](#) [G1537](#)

τοῦ ἀριθμοῦ τῶν δώδεκα.
त्यो सङ्ख्यामा ती बाह-जनाको
[G3588](#) [G0706](#) [G3588](#) [G1427](#)

येशूको बाहजना प्रेरितहरूमध्ये एकजनाको नाम यहूदा थियो जसलाई इस्कारयोत भनिन्थ्यो। शैतान यहूदाको भित्र पस्यो अनि त्यसलाई नराम्रो कार्य गर्नु प्रेरित गर्यो।

4 καὶ ἀπελθὼν, συνελάλησεν τοῖς ἀρχιερεῦσιν καὶ στρατηγοῖς, τὸ πῶς
र गएर कुरा-गर्यो ती प्रधान-पुजारीहरू र सेनापतिहरूसँग त्यो कसरी
[G2532](#) [G0565](#) [G4814](#) [G3588](#) [G0749](#) [G2532](#) [G4755](#) [G3588](#) [G4459](#)

αὐτοῖς παραδῶν αὐτόν.
तिनीहरूलाई सुम्पिदिऊँ उहाँलाई
[G0846](#) [G3860](#) [G0846](#)

मन्दिरलाई पहरा दिइरहेका सिपाहीहरू र मुख्य पूजाहारीहरूसँग येशूलाई सुम्पने विषयको उपाय बारे कुराकानी गर्यो।

5 καὶ ἐχάρησαν, καὶ συνέθεντο αὐτῷ ἀργύριον δοῦναι.
र खुसी-भए र सहमत-भए उसलाई चाँदी दिन
[G2532](#) [G5463](#) [G2532](#) [G4934](#) [G0846](#) [G0694](#) [G1325](#)

यस विषयमा मुख्य पूजाहारीहरू अत्यन्त खुशी भए। यदि यहूदाले येशूलाई सुम्पेको खण्डमा तिनीहरूले रूपियाँ दिने बाचा गरे।

6 καὶ ἐξωμολόγησεν, καὶ ἐζήτει εὐκαιρίαν τοῦ παραδοῦναι αὐτόν ἄτερ
र मञ्जुर-गर्यो र खोज्दै-थियो उचित-समय ताकि सुम्पिदिऊँ उहाँलाई बिना
[G2532](#) [G1843](#) [G2532](#) [G2212](#) [G2120](#) [G3588](#) [G3860](#) [G0846](#) [G0817](#)

ὄχλου αὐτοῖς.
भीडको तिनीहरूलाई
[G3793](#) [G0846](#)

यहूदा सहमत भयो। त्यसपछि यहूदाले येशूलाई तिनीहरूकहाँ सुम्पने अवसर खोज्न थाल्यो। यो काम गर्दा भीड नरहोस भन्ने यहूदा चाहान्थ्यो।

7 ἦλθεν δὲ ἡ ἡμέρα τῶν ἀζύμων [ἐν] ἣ ἔδει θύεσθαι
 आयो तब त्यो दिन ती अखमिरी-रोटीको मा जुनमा आवश्यक-थियो बलिदान-चढाउन
[G2064](#) [G1161](#) [G3588](#) [G2250](#) [G3588](#) [G0106](#) [G1722](#) [G3739](#) [G1163](#) [G2380](#)

τὸ πάσχα.
 त्यो निस्तार-बलि
[G3588](#) [G3957](#)

यो अखमिरी रोटी खाने दिन थियो। त्यो दिन यहूदीहरूले निस्तारको पाठाहरू बलिदान गरे।

8 καὶ ἀπέστειλεν Πέτρον καὶ Ἰωάννην, εἰπὼν, Πορευθέντες ἐτοιμάσατε ἡμῖν
 र पठाउनुभयो पत्रुसलाई र यूहन्नालाई भन्दै गएर तयार-गर हामीलाई
[G2532](#) [G0649](#) [G4074](#) [G2532](#) [G2491](#) [G3004](#) [G4198](#) [G2090](#) [G1473](#)

τὸ πάσχα, ἵνα φάγωμεν.
 त्यो निस्तार-भोज ताकि खाऔं
[G3588](#) [G3957](#) [G2443](#) [G5315](#)

येशूले पत्रुस र यूहन्नालाई भन्नुभयो, “जाऊ अनि हाम्रो लागि निस्तार खाना तयार पार।”

9 οἱ δὲ εἶπαν αὐτῷ, Ποῦ θέλεις ἐτοιμάσωμεν?
 तिनीहरूले तब भने उहाँलाई कहाँ चाहनुहुन्छ तयार-गरौं
[G3588](#) [G1161](#) [G3004](#) [G0846](#) [G4226](#) [G2309](#) [G2090](#)

पत्रुस र यूहन्नाले येशूलाई सोधे, “तपाईं हामीले कहाँ खाना तयार पारेको रूचाउनु हुन्छ?” येशूले तिनीहरूलाई भने,

10 ὁ δὲ εἶπεν αὐτοῖς, Ἴδου, εἰσελθόντων ὑμῶν εἰς τὴν πόλιν,
 उहाँले तब भन्नुभयो तिनीहरूलाई हेर पस्दा तिमीहरू मा त्यो सहरमा
[G3588](#) [G1161](#) [G3004](#) [G0846](#) [G3708](#) [G1525](#) [G4771](#) [G1519](#) [G3588](#) [G4172](#)

συναντήσῃ ὑμῖν ἄνθρωπος, κεράμιον ὕδατος βαστάζων; ἀκολουθήσατε αὐτῷ
 भेट्नेछ तिमीहरूलाई एक-जना-मानिस माटोको-गाग्रो पानीको बोकेको पछ्याउनुहोस् उसलाई
[G4876](#) [G4771](#) [G0444](#) [G2765](#) [G5204](#) [G0941](#) [G0190](#) [G0846](#)

εἰς τὴν οἰκίαν εἰς ἣν εἰσπορεύεται;
 मा त्यो घरमा मा जुनमा पस्छ
[G1519](#) [G3588](#) [G3614](#) [G1519](#) [G3739](#) [G1531](#)

“सुन! जब तिमीहरू शहर जान्छौं, त्यहाँ तिमीहरूले एउटा मानिसलाई एक जार पानी ल्याउदै गरेको भेट्नेछौ। त्यलाई पछ्याऊ। त्यो त्यहीँ एउटा घरमा पस्नेछ। त्यसकै पछि तिमीहरू लाग।”

11 καὶ ἐρεῖτε τῷ οἰκοδεσπότῃ τῆς οἰκίας, Λέγει σοι ὁ Διδάσκαλος,
 र भन्नुहोस् त्यो घर-मालिकलाई त्यो घरको भन्नुहुन्छ तपाईंलाई त्यो गुरुले
[G2532](#) [G2046](#) [G3588](#) [G3617](#) [G3588](#) [G3614](#) [G3004](#) [G4771](#) [G3588](#) [G1320](#)

Ποῦ ἐστὶν τὸ κατάλυμα, ὅπου τὸ πάσχα μετὰ τῶν μαθητῶν μου
 कहाँ छ त्यो कोठा जहाँ त्यो निस्तार-भोज सँगै ती चेलाहरूसँग मेरा
[G4226](#) [G1510](#) [G3588](#) [G2646](#) [G3699](#) [G3588](#) [G3957](#) [G3326](#) [G3588](#) [G3101](#) [G1473](#)

φάγω?
 खाउँ
[G5315](#)

त्यस घरका मालिकलाई भन, ‘हाम्रा गुरुज्यूले उहाँ र उहाँका चेलाहरू निस्तार भोज कहाँ बसेर खाने सोध्न पठाउनु भएकोछ।’

12 κἀκεῖνος ὑμῖν δείξει ἀνάγειον μέγα, ἐστρωμένον; ἐκεῖ ἐτοιμάσατε.
 र-उसले तिमीहरूलाई देखाउनेछ माथिल्लो-कोठा ठूलो बिछ्याइएको त्यहाँ तयार-गर
[G2548](#) [G4771](#) [G1166](#) [G0508](#) [G3173](#) [G4766](#) [G1563](#) [G2090](#)

त्यसपछि मालिकले आफ्नो घरको माथिल्लो तलाको ठूलो कोठा देखाउनेछ। यो कोठानै तिमीहरूको निम्ति तयार परेनेछ। निस्तारको भोज त्यहीँ तयार गर।”

- 13 ἀπελθόντες δε, εὔρον καθὼς εἰρήκει αὐτοῖς; καὶ ἠτοιμάσαν τὸ
 गएर अनि पाए जसरी भन्नुभएको-थियो तिनीहरूलाई र तयार-गरे त्यो
[G0565](#) [G1161](#) [G2147](#) [G2531](#) [G2046](#) [G0846](#) [G2532](#) [G2090](#) [G3588](#)

πάσχα.
 निस्तार-भोज
[G3957](#)

त्यसपछि पत्रुस र यूहन्ना त्यहाँदेखि निस्किए। येशूले भन्नुभएको प्रत्येक कुराहरू नै तिनीहरूले भेटे। अनि तिनीहरूले निस्तारको भोज पनि तयार पारे।

- 14 Καὶ ὅτε ἐγένετο ἡ ὥρα, ἀνέπεσεν, καὶ οἱ ἀπόστολοι σὺν αὐτῷ.
 र जब भयो त्यो समय बस्नुभयो र ती प्रेरितहरू सँगै उहाँसँग
[G2532](#) [G3753](#) [G1096](#) [G3588](#) [G5610](#) [G0377](#) [G2532](#) [G3588](#) [G0652](#) [G4862](#) [G0846](#)

तिनीहरूको निस्तारको भोज गर्ने समय भएको थियो। येशू र प्रेरितहरू टेबलको वरिपरि बरि रहेका थिए

- 15 καὶ εἶπεν πρὸς αὐτοῦς, Ἐπιθυμία ἐπεθύμησα τοῦτο τὸ πάσχα φαγεῖν
 र भन्नुभयो प्रति तिनीहरूलाई इच्छाले चाहेको-थिएँ यो त्यो निस्तार-भोज खान
[G2532](#) [G3004](#) [G4314](#) [G0846](#) [G1939](#) [G1937](#) [G3778](#) [G3588](#) [G3957](#) [G5315](#)
 μεθ' ὑμῶν, πρὸ τοῦ με παθεῖν.
 सँगै तिमीहरूसँग अघि त्यो मलाई दुःख-उठाउनु
[G3326](#) [G4771](#) [G4253](#) [G3588](#) [G1473](#) [G3958](#)

येशूले तिनीहरूलाई भन्नुभयो, “मेरो मृत्यु अघि तिमीहरूसँग बसेर निस्तारको भोजन गर्ने बढो इच्छा थियो।

- 16 λέγω γὰρ ὑμῖν, ὅτι οὐδέτις οὐ μὴ φάγω αὐτὸ, ἕως ὅτου
 भन्छु किनभने तिमीहरूलाई कि अब-उसो-त हैन कहिल्यै खात्रँ त्यो जबसम्म कि
[G3004](#) [G1063](#) [G4771](#) [G3754](#) [G3765](#) [G3756](#) [G3361](#) [G5315](#) [G0846](#) [G2193](#) [G3755](#)
 πληρωθῆ ἔν τῇ βασιλείᾳ τοῦ Θεοῦ.
 पूरा-हुन्न मा त्यो राज्यमा त्यो परमेश्वरको
[G4137](#) [G1722](#) [G3588](#) [G0932](#) [G3588](#) [G2316](#)

किनभने जबसम्म परमेश्वरको राज्यमा यसको सही अर्थ पाईदैन म निस्तार भोजन गर्ने छैन।”

- 17 καὶ δεξάμενος ποτήριον, εὐχαριστήσας εἶπεν, λάβετε τοῦτο, καὶ διαμερίσατε
 र लिएर कटोरा धन्यवाद-दिदै भन्नुभयो लिनुहोस् यो र बाँड्नुहोस्
[G2532](#) [G1209](#) [G4221](#) [G2168](#) [G3004](#) [G2983](#) [G3778](#) [G2532](#) [G1266](#)
 εἰς ἑαυτοῦς.
 मा आफैँमाझि
[G1519](#) [G1438](#)

त्यसपछि उहाँले एक कचौरा दाखरस लिनु भयो। उहाँले परमेश्वरलाई यसको निम्ति धन्यवाद दिनुभयो। त्यसपछि उहाँले भन्नुभयो, “यो कप लैजाऊ अनि यसैबाट सबैलाई बाँड।

- 18 λέγω γὰρ ὑμῖν, [ὅτι] οὐ μὴ πῶ ἀπὸ τοῦ νῦν ἀπὸ τοῦ
 भन्छु किनभने तिमीहरूलाई कि हैन कहिल्यै पिउने-छैनँ बाट त्यो अब-देखि बाट त्यो
[G3004](#) [G1063](#) [G4771](#) [G3754](#) [G3756](#) [G3361](#) [G4095](#) [G0575](#) [G3588](#) [G3568](#) [G0575](#) [G3588](#)
 γενήματος τῆς ἀμπέλου, ἕως οὔ ἢ ἡ βασιλεία τοῦ Θεοῦ ἔλθῃ.
 फलको त्यो दाखको जबसम्म कि त्यो राज्य त्यो परमेश्वरको आउन्छ
[G1081](#) [G3588](#) [G0288](#) [G2193](#) [G3739](#) [G3588](#) [G0932](#) [G3588](#) [G2316](#) [G2064](#)

म तिमीहरूलाई भन्छु, म चाँहि परमेश्वरको राज्य नआए सम्म पिउदिन।”

- 19 καὶ λαβὼν ἄρτον, εὐχαριστήσας, ἔκλασεν, καὶ ἔδωκεν αὐτοῖς, λέγων, Τοῦτό
 र लिएर रोटी धन्यवाद-दिदै भँच्यो र दियो तिनीहरूलाई भन्दै यो-नै
[G2532](#) [G2983](#) [G0740](#) [G2168](#) [G2806](#) [G2532](#) [G1325](#) [G0846](#) [G3004](#) [G3778](#)
- ἐστὶν τὸ σῶμά μου, τὸ ὑπὲρ ὑμῶν διδόμενον; τοῦτο ποιεῖτε εἰς
 हो मेरो शरीर मेरो जो को-लागि तिमीहरूको-लागि दिइएको-छ यो गर्नुहोस् को
[G1510](#) [G3588](#) [G4983](#) [G1473](#) [G3588](#) [G5228](#) [G4771](#) [G1325](#) [G3778](#) [G4160](#) [G1519](#)
- τὴν ἐμήν ἀνάμνησιν.
 मेरो मेरो सम्झनामा
[G3588](#) [G1699](#) [G0364](#)

त्यसपछि येशूले केही रोटी लिनु भयो। उहाँले रोटीको लागि परमेश्वर धन्यवाद दिनुभयो अनि टुक्रा पार्नु भयो। उहाँले ति प्रेरितहरूलाई दिनु भयो अनि उहाँले भन्नुभयो, “यो मेरो शरीर हो जुन म तिमीहरूलाई दिँदैछु। मेरो सम्झनाको निम्ति यसो गर।”

- 20 καὶ τὸ ποτήριον ὡσαύτως μετὰ τὸ δεῖπνῆσαι, λέγων, Τοῦτο τὸ
 र त्यो कटोरा-पनि यसरी-नै पछि त्यो भोजनमा भन्दै यो त्यो
[G2532](#) [G3588](#) [G4221](#) [G5615](#) [G3326](#) [G3588](#) [G1172](#) [G3004](#) [G3778](#) [G3588](#)
- ποτήριον ἢ καινὴ διαθήκη ἐν τῷ αἵματί μου, τὸ ὑπὲρ ὑμῶν
 कटोरा त्यो नयाँ करार मा त्यो रगतमा मेरो जो को-लागि तिमीहरूको-लागि
[G4221](#) [G3588](#) [G2537](#) [G1242](#) [G1722](#) [G3588](#) [G0129](#) [G1473](#) [G3588](#) [G5228](#) [G4771](#)
- ἐκχυννόμενον.
 बगाइएको-छ
[G1632](#)

त्यसरी नै, खाना खाई सके पछि, येशूले कचौरा उठाउनु भयो अनि भन्नुभयो, “यस कचौराको तात्पर्य परमेश्वर र उहाँको मानिसहरू माझको एउटा नयाँ करार हो। यो नयाँ करार मेरो रगतबाट शुरू हुन्छ जुन मैले तिमीहरूको लागि बगाएँ।”

- 21 πλὴν, ἰδοὺ, ἡ χεὶρ τοῦ παραδιδόντος με μετ' ἐμοῦ ἐπὶ τῆς
 तर-पनि हेर त्यो हात त्यो सुम्पने-गर्नेको मलाई सँगै मेरोसँग माथि यो
[G4133](#) [G3708](#) [G3588](#) [G5495](#) [G3588](#) [G3860](#) [G1473](#) [G3326](#) [G1473](#) [G1909](#) [G3588](#)
- τραπέζης;
 टेबलमा-छ
[G5132](#)

येशूले भन्नुभयो, “तिमीहरू मध्ये कोही एकजनाले मलाई धोका दिनेछौ। उसको हात टेबलमा मसँगै छ।

- 22 ὅτι ὁ Υἱὸς μὲν τοῦ ἀνθρώπου, κατὰ τὸ ὄρισμένον πορεύεται,
 किनभने त्यो मानिसको-पुत्र त त्यो मानिसको अनुसार त्यो निर्धारित-भएअनुसार जान्छ
[G3754](#) [G3588](#) [G5207](#) [G3303](#) [G3588](#) [G0444](#) [G2596](#) [G3588](#) [G3724](#) [G4198](#)
- πλὴν οὐαὶ τῷ ἀνθρώπῳ ἐκείνῳ, δι' οὗ παραδίδοται.
 तर-पनि हाय त्यो मानिसलाई त्यो जसद्वारा जसले सुम्पिनेछ
[G4133](#) [G3759](#) [G3588](#) [G0444](#) [G1565](#) [G1223](#) [G3739](#) [G3860](#)

परमेश्वरले जे योजना गर्नु भएकोछ त्यो मानिसको पुत्रले पुरा गर्नेछ। तर धिक्कार छ उसलाई जसले हत्याको निम्ति मानिसको पुत्रलाई सुम्पिन्छ।”

- 23 καὶ αὐτοὶ ἤρξαντο συζητεῖν πρὸς ἑαυτοὺς τὸ, τίς ἄρα εἶη ἐξ
 र तिनीहरूले सुरु-गरे छलफल-गर्न प्रति आफैँमाझि त्यो को होला होला बाट
[G2532](#) [G0846](#) [G0756](#) [G4802](#) [G4314](#) [G1438](#) [G3588](#) [G5101](#) [G0686](#) [G1510](#) [G1537](#)
- αὐτῶν, ὁ τοῦτο μέλλων πράσσειν.
 तिनीहरूमध्ये त्यो यो गर्न-लागेको गर्ने
[G0846](#) [G3588](#) [G3778](#) [G3195](#) [G4238](#)

त्यसपछि प्रेरितहरू आपसमा कुरा गर्न लागे, “हामी मध्ये कसले चाँहि येशूलाई त्यसो गर्छो होला?”

24 Ἐγένετο δὲ καὶ φιλονεικία ἐν αὐτοῖς τὸ, τίς αὐτῶν δοκεῖ εἶναι
 भयो अनि पनि विवाद मा तिनीहरूमाझि त्यो को तिनीहरूमध्ये ठानिन्छ हो
[G1096](#) [G1161](#) [G2532](#) [G5379](#) [G1722](#) [G0846](#) [G3588](#) [G5101](#) [G0846](#) [G1380](#) [G1510](#)

μείζων.

दूलो

[G3173](#)

| तब तिनीहरू मध्ये को चाँही सबै भन्दा महान होला भनी प्रेरितहरूले बहस गरे।

25 ὁ δὲ εἶπεν αὐτοῖς, Οἱ βασιλεῖς τῶν ἔθνων κυριεύουσιν αὐτῶν,
 उहाँले तब भन्नुभयो तिनीहरूलाई ती राजाहरूले ती जातिहरूमाथि शासन-गर्छन् तिनीहरूमाथि
[G3588](#) [G1161](#) [G3004](#) [G0846](#) [G3588](#) [G0935](#) [G3588](#) [G1484](#) [G2961](#) [G0846](#)

καὶ οἱ ἐξουσιάζοντες αὐτῶν, εὐεργέται καλοῦνται.

र जो अधिकार-चलाउने तिनीहरूमाथि परोपकारी भनिन्छन्
[G2532](#) [G3588](#) [G1850](#) [G0846](#) [G2110](#) [G2564](#)

| तर येशूले तिनीहरूलाई भन्नुभयो, “संसारका राजाहरूलाई तिनीहरूका मानिसहरूमाथि शासन गर्छन्। जो मानिसहरू अधिकारमा छन् तिनीहरू आफैलाई जातिहरूको महा-सहायकहरू भनिन्छन्।

26 ὑμεῖς δὲ οὐχ οὐτῶς; ἀλλ’ ὁ μερίζων ἐν ὑμῖν, γινέσθω ὡς ὁ
 तिमीहरू तर यस्तो होइन बरु त्यो दूलो मा तिमीहरूमा होओस् जस्तो त्यो
[G4771](#) [G1161](#) [G3756](#) [G3779](#) [G0235](#) [G3588](#) [G3173](#) [G1722](#) [G4771](#) [G1096](#) [G5613](#) [G3588](#)

νεώτερος; καὶ ὁ ἡγούμενος, ὡς ὁ διακονῶν.

सानो र त्यो अगुवाइ-गर्ने जस्तो त्यो सेवा-गर्ने
[G3501](#) [G2532](#) [G3588](#) [G2233](#) [G5613](#) [G3588](#) [G1247](#)

| तर तिमीहरू चाँहि त्यस्तो नहुनु। तिमीहरूको माझमा जो महान छ ऊ सानो हुनु पर्छ, अनि ऊ जो नेता हो, नोकर जस्तो हुनुपर्छ।

27 τίς γὰρ μερίζων, ὁ ἀνακείμενος ἢ ὁ διακονῶν? οὐχὶ ὁ
 को किनभने दूलो त्यो टेबलमा-बस्ने कि त्यो सेवा-गर्ने होइन-र त्यो
[G5101](#) [G1063](#) [G3173](#) [G3588](#) [G0345](#) [G2228](#) [G3588](#) [G1247](#) [G3780](#) [G3588](#)

ἀνακείμενος? ἐγὼ δὲ ἐν μέσῳ ὑμῶν εἶμι, ὡς ὁ διακονῶν.

टेबलमा-बस्ने म-त तर मा बीचमा तिमीहरूको छु जस्तो त्यो सेवा-गर्ने
[G0345](#) [G1473](#) [G1161](#) [G1722](#) [G3319](#) [G4771](#) [G1510](#) [G5613](#) [G3588](#) [G1247](#)

| को चाँहि प्रमुख हुन: ऊ जो टेबलमा बसिरहेको छ अथवा उहाँलाई सेवा पुर्याइरहेकोछ? टेबलमा बस्ने मानिस चाँहि ठुलो हो, होइन र? तर तिमीहरूको माझमा म नोकर जस्तै हुँ?

28 ὑμεῖς δὲ ἐστε οἱ διαμεμενηκότες μετ’ ἐμοῦ, ἐν τοῖς πειρασμοῖς μου.
 तिमीहरू-नै त हो जो रहिरहेका-छौ संगै मसँग मा ती परीक्षाहरूमा मेरा
[G4771](#) [G1161](#) [G1510](#) [G3588](#) [G1265](#) [G3326](#) [G1473](#) [G1722](#) [G3588](#) [G3986](#) [G1473](#)

| “तिमीहरू तिनीहरू हो जो मेरो संघर्षहरूमा छेउमा बसेका थियौं।

29 κἀγὼ διατίθεμαι ὑμῖν, καθὼς διέθετό μοι ὁ Πατήρ μου, βασιλείαν;
 र-मैले चाहन्छु तिमीहरूलाई जसरी चाह्यो मलाई त्यो पिताले मेरो राज्य
[G2504](#) [G1303](#) [G4771](#) [G2531](#) [G1303](#) [G1473](#) [G3588](#) [G3962](#) [G1473](#) [G0932](#)

| मेरो पिताले मलाई एउटा राज्य दिनुभएकोछ। म पनि मसित भएको शासन शक्ति तिमीहरूलाई दिनेछु।

30 ἵνα ἔσθητε, καὶ πίνητε, ἐπὶ τῆς τραπέζης μου ἐν τῇ βασιλείᾳ μου;
 ताकि खाऔं र पिऔं माथि मेरो टेबलमा मेरो मा मेरो राज्यमा मेरो
[G2443](#) [G2068](#) [G2532](#) [G4095](#) [G1909](#) [G3588](#) [G5132](#) [G1473](#) [G1722](#) [G3588](#) [G0932](#) [G1473](#)

καὶ καθήσεσθε ἐπὶ θρόνων, τὰς δώδεκα φυλὰς κρίνοντες τοῦ Ἰσραήλ.

र बस्नेछौ माथि सिंहासनहरूमा ती बाह्र कुलहरूको न्याय-गर्दै त्यो इस्राएलको
[G2532](#) [G2521](#) [G1909](#) [G2362](#) [G3588](#) [G1427](#) [G5443](#) [G2919](#) [G3588](#) [G2474](#)

मेरो राज्यमा मेरो टेबलमा बसेर तिमीहरूले खाने र पिउनेछौ। तिमीहरू सिंहासनमा बस्नेछौ अनि इस्राएलको बाह्रैवटा जातिको न्याय गर्नेछौ।

- 31 Σίμων, Σίμων, ἰδοὺ, ὁ Σατανᾶς ἐξήγησάτο ὑμᾶς, τοῦ σιναΐσαι ὡς τὸν
सिमोन सिमोन हेर त्यो शैतानले माग्यो तिमीहरूलाई ताकि चाल्नी-झैं जस्तो त्यो
[G4613](#) [G4613](#) [G3708](#) [G3588](#) [G4567](#) [G1809](#) [G4771](#) [G3588](#) [G4617](#) [G5613](#) [G3588](#)
- οἶτον;
गहुँ
[G4621](#)

“शैतानले जाँच गर्न सोच्यो, कृषकहरूले तिनीहरूको गहुँ जाँच गरे जस्तै तिनीहरूको जाँच लिनेछ। ए शिमोन, शिमोन,

- 32 ἐγὼ δὲ ἐδεήθην περὶ σοῦ, ἵνα μὴ ἐκλίπη ἡ πίστις σου; καὶ
मैले तर प्रार्थना-गरेको-छु बारेमा तिम्रो ताकि नहीस् च्युल्ने-होओस् त्यो विश्वास तिम्रो र
[G1473](#) [G1161](#) [G1189](#) [G4012](#) [G4771](#) [G2443](#) [G3361](#) [G1587](#) [G3588](#) [G4102](#) [G4771](#) [G2532](#)
- σύ, ποτε ἐπιστρέψας, στήρισον τοὺς ἀδελφούς σου.
तिमीले कहिल्यै फर्केर दृढ-पार्नुहोस् तिम्रा भाइहरूलाई तिम्रो
[G4771](#) [G4218](#) [G1994](#) [G4741](#) [G3588](#) [G0080](#) [G4771](#)

मैले प्रार्थना गरेको छु कि तिमीहरूले विश्वास गुमाउने छैनौ। म कहाँ फर्के पछि तिमीहरूको दाज्यू-भाइहरूलाई अझ सामर्थ बनाउन मद्दत गर।”

- 33 ὁ δὲ εἶπεν αὐτῷ, Κύριε, μετὰ σοῦ ἔτοιμός εἰμι καὶ εἰς φυλακὴν,
उनले तर भने उहाँलाई प्रभु सँगै तपाईंसँग तयार छु पनि को इयालखानामा
[G3588](#) [G1161](#) [G3004](#) [G0846](#) [G2962](#) [G3326](#) [G4771](#) [G2092](#) [G1510](#) [G2532](#) [G1519](#) [G5438](#)
- καὶ εἰς θάνατον πορεύεσθαι.
पनि को मृत्युतिर जान
[G2532](#) [G1519](#) [G2288](#) [G4198](#)

तर पुत्रसले येशूलाई भने, “हे प्रभु, म तपाईंसँग तयार छु।”

- 34 ὁ δὲ εἶπεν, Λέγω σοι Πέτρε, οὐ φωνήσει σήμερον ἀλέκτωρ, ἕως
उहाँले तर भन्नुभयो भन्छु तिमीलाई पत्रुस हैन बोल्नेछ आज भालेले जबसम्म
[G3588](#) [G1161](#) [G3004](#) [G3004](#) [G4771](#) [G4074](#) [G3756](#) [G5455](#) [G4594](#) [G0220](#) [G2193](#)
- τρίς με ἀπαρνήσῃ ἑμὲ εἰδέναι.
तीन-पटक मलाई इन्कार-गर्छौ न-त चिन्ने
[G5151](#) [G1473](#) [G0533](#) [G3361](#) [G1492](#)

तर येशूले भन्नुभयो, “ए पत्रुस, आज भाले बास्न अघि नै, मलाई तिमीले चिन्छु भन्न तीनपल्ट इन्कार गर्नेछौ।”

- 35 Καὶ εἶπεν αὐτοῖς, Ὅτε ἀπέστειλα ὑμᾶς ἄτερ βαλλαντίου, καὶ πήρας,
र भन्नुभयो तिनीहरूलाई जब पठाएँ तिमीहरूलाई बिना थैलीको र झोलाको
[G2532](#) [G3004](#) [G0846](#) [G3753](#) [G0649](#) [G4771](#) [G0817](#) [G0905](#) [G2532](#) [G4082](#)
- καὶ ὑποδημάτων, μὴ τινος ὑστερήσατε? οἱ δὲ εἶπαν, Οὐθενός,
र जुत्ताको केही-नै केहीको अभाव-भयो तिमीहरूले तर भने केही-पनि-होइन
[G2532](#) [G5266](#) [G3361](#) [G5100](#) [G5302](#) [G3588](#) [G1161](#) [G3004](#) [G3762](#)

तब येशूले प्रेरितहरूलाई भन्नुभयो, “जब मैले तिमीहरूले मानिसहरूमा प्रचार गर्न, विना पैसा, झोला अनि जुत्ताहरू विना पठाएँ, के तिमीहरूलाई केही अभाव भयो?” प्रेरितहरूले भने, “भएन।”

36 εἶπεν δὲ αὐτοῖς, Ἄλλα νῦν ὁ ἔχων βαλλάντιον ἀράτω, ὁμοίως καὶ
 भन्नुभयो तर तिनीहरूलाई तर अब जो भएको थैली लिओस् यसरी-नै पनि
[G3004](#) [G1161](#) [G0846](#) [G0235](#) [G3568](#) [G3588](#) [G2192](#) [G0905](#) [G0142](#) [G3668](#) [G2532](#)

πήραν; καὶ ὁ μὴ ἔχων, πωλησάτω τὸ ἱμάτιον αὐτοῦ, καὶ ἀγορασάτω
 झोला र जो नभएको छैन-भने बेचोस् आफ्नो लुगा आफ्नो र किनोस्
[G4082](#) [G2532](#) [G3588](#) [G3361](#) [G2192](#) [G4453](#) [G3588](#) [G2440](#) [G0846](#) [G2532](#) [G0059](#)

μάχαιραν;
 तरवार
[G3162](#)

येशूले तिनीहरूलाई भन्नुभयो, “तर अब तिमीहरूसंग पैसा, थैली जे छ त्यो लैजाऊ। यदि तिमीहरूसंग तरवार छैन भने, आफ्नो कोट बेच र एउटा किनिराख।

37 λέγω γὰρ ὑμῖν, ὅτι τοῦτο τὸ γεγραμμένον, δεῖ τελεσθῆναι ἐν
 भन्छु किनभने तिमीहरूलाई कि यो त्यो लेखिएको आवश्यक-छ पूरा-हुन ममा
[G3004](#) [G1063](#) [G4771](#) [G3754](#) [G3778](#) [G3588](#) [G1125](#) [G1163](#) [G5055](#) [G1722](#)

ἐμοί, τό καὶ μετὰ ἀνόμων ἐλογίσθη; καὶ γὰρ τὸ περὶ ἐμοῦ τέλος
 ममा त्यो र सँगै अपराधीहरूसँग गणियो र किनभने त्यो बारेमा मेरो अन्त्य
[G1473](#) [G3588](#) [G2532](#) [G3326](#) [G0459](#) [G3049](#) [G2532](#) [G1063](#) [G3588](#) [G4012](#) [G1473](#) [G5056](#)

ἔχει.
 छ
[G2192](#)

धर्मशास्त्रले यो भन्छ, ‘मानिसहरूले भने उनी अपराधीहुन्!’ यशैया 53:12 धर्मशास्त्रमा लेखिएका कुरा साँचो हुनै पर्छ। यो मेरै विषयमा लेखिएको थियो, अनि अहिले साँच्चो भइरहेछ।”

38 οἱ δὲ εἶπαν, Κύριε, ἰδοὺ, μάχαιραι ὧδε δύο. ὁ δὲ εἶπεν
 तिनीहरूले तर भने प्रभु हेर्नुहोस् तरवारहरू यहाँ दुईवटा उहाँले तर भन्नुभयो
[G3588](#) [G1161](#) [G3004](#) [G2962](#) [G3708](#) [G3162](#) [G5602](#) [G1417](#) [G3588](#) [G1161](#) [G3004](#)

αὐτοῖς, Ἰκανόν ἐστιν.
 तिनीहरूलाई पुग्छ छ
[G0846](#) [G2425](#) [G1510](#)

चेलाहरूले भने, “हे प्रभु, हेर्नुहोस्! यहाँ दुइवटा तरवार छन्!” येशूले तिनीहरूलाई भन्नुभयो, “दुइवटा नै प्रशस्त हुनेछ।” 39-40 येशूले शहर (यरूशलेम) छोड्नु भयो अनि सँधैं झैँ जैतून पहाडतिर जानुभयो। उहाँका चेलाहरू पनि उहाँसँगै गए। जब उहाँ त्यो ठाउँमा पुग्नु भयो, उहाँले चेलाहरूलाई भन्नुभयो, “प्रार्थना गर कि प्रलोभनको सामना गर्न नपरोस्।”

39 Καὶ ἐξελθὼν, ἐπορεύθη κατὰ τὸ ἔθος εἰς τὸ ὄρος τῶν Ἐλαιῶν;
 र बाहिर-निस्केर जानुभयो अनुसार त्यो बानीअनुसार तिर त्यो पहाडमा ती जैतूनको
[G2532](#) [G1831](#) [G4198](#) [G2596](#) [G3588](#) [G1485](#) [G1519](#) [G3588](#) [G3735](#) [G3588](#) [G1636](#)

ἠκολούθησαν δὲ αὐτῷ καὶ οἱ μαθηταί.
 पछ्याए अनि उहाँलाई पनि ती चेलाहरूले
[G0190](#) [G1161](#) [G0846](#) [G2532](#) [G3588](#) [G3101](#)

40 γενόμενος δὲ ἐπὶ τοῦ τόπου, εἶπεν αὐτοῖς, Προσεύχεσθε μὴ εἰσελθεῖν
 पुग्दा अनि माथि त्यो ठाउँमा भन्नुभयो तिनीहरूलाई प्रार्थना-गर नहोस्-कि पस्नुहोस्
[G1096](#) [G1161](#) [G1909](#) [G3588](#) [G5117](#) [G3004](#) [G0846](#) [G4336](#) [G3361](#) [G1525](#)

εἰς πειρασμόν.
 मा परीक्षामा
[G1519](#) [G3986](#)

41 καὶ αὐτὸς ἀπεσπάσθη ἀπ' αὐτῶν, ὡσεὶ λίθου βολήν, καὶ θεὸς τὰ
 र उहाँ-आफैं अलग-हुनुभयो बाट तिनीहरूबाट जति ढुङ्गाको फ्याल-जति र राखेर ती
[G2532](#) [G0846](#) [G0645](#) [G0575](#) [G0846](#) [G5616](#) [G3037](#) [G1000](#) [G2532](#) [G5087](#) [G3588](#)

γόνατα, προσηύχετο,
 घुँडाहरू प्रार्थना-गर्दै-थियो
[G1119](#) [G4336](#)

| तब येशू तिनीहरूदेखि पचास कदम टाढा जानुभयो। उहाँले घुँडा टेक्नुभयो अनि प्रार्थना गर्नुभयो,

42 λέγων, Πάτερ, εἰ βούλει παρένεγκε τοῦτο τὸ ποτήριον ἀπ' ἐμοῦ;
 भन्दै पिता यदि चाहनुहुन्छ-भने हटाउनुहोस् यो त्यो कटोरा बाट मबाट
[G3004](#) [G3962](#) [G1487](#) [G1014](#) [G3911](#) [G3778](#) [G3588](#) [G4221](#) [G0575](#) [G1473](#)

πλήν μὴ τὸ θέλημα μου, ἀλλὰ τὸ σὸν γινέσθω.
 तर-पनि नहोस् त्यो इच्छा मेरो बरु त्यो तपाईंको होओस्
[G4133](#) [G3361](#) [G3588](#) [G2307](#) [G1473](#) [G0235](#) [G3588](#) [G4674](#) [G1096](#)

| “हे पिता, यदि यो तपाईंको इच्छा हो भने, यो कष्टको कचौरा मदेखि हटाइदिनुहोस्। तर यो तपाईंको इच्छा बमोजिम गरियोस् मेरो इच्छा बमोजिम होइन।”

43 ὧφθη δὲ αὐτῷ ἄγγελος ἀπ' (τοῦ) οὐρανοῦ, ἐνισχύων αὐτόν.
 देखा-पर्यो तब उहाँलाई एउटा-दूतले बाट त्यो स्वर्गबाट बल-दिँदै उहाँलाई
[G3708](#) [G1161](#) [G0846](#) [G0032](#) [G0575](#) [G3588](#) [G3772](#) [G1765](#) [G0846](#)

| त्यसपछि स्वर्गबाट एउटा दूत देखा पर्यो अनि येशूलाई दृढ बनायो।

44 καὶ γενόμενος ἐν ἀγωνίᾳ, ἐκτενέστερον προσηύχετο. καὶ ἐγένετο ὁ
 र भएर मा पीडामा अझ-थप-गहनतासँग प्रार्थना-गर्दै-थियो र भयो त्यो
[G2532](#) [G1096](#) [G1722](#) [G0074](#) [G1617](#) [G4336](#) [G2532](#) [G1096](#) [G3588](#)

ἰδρῶς αὐτοῦ ὡσεὶ θρόμβοι αἵματος, καταβαίνοντες ἐπὶ τὴν γῆν.
 पसिना उहाँको जस्तो थोपाहरू रगतका खस्दै-गरेको माथि त्यो भूइंमा
[G2402](#) [G0846](#) [G5616](#) [G2361](#) [G0129](#) [G2597](#) [G1909](#) [G3588](#) [G1093](#)

| येशू अति संकष्टमा पर्नुभयो; उहाँले झन् परिश्रमसंग प्रार्थना गर्नुभयो रगत बगे जस्तै उहाँका अनुहारबाट पसीना चुह्यो।

45 καὶ ἀναστάς ἀπὸ τῆς προσευχῆς, ἐλθὼν πρὸς τοὺς μαθητὰς, εὗρεν
 र उठेर बाट त्यो प्रार्थनाबाट आएर तिर ती चेलाहरूकहाँ पायो
[G2532](#) [G0450](#) [G0575](#) [G3588](#) [G4335](#) [G2064](#) [G4314](#) [G3588](#) [G3101](#) [G2147](#)

κοιμωμένους αὐτοὺς ἀπὸ τῆς λύπης,
 सुतेका तिनीहरूलाई बाट त्यो दुःखको
[G2837](#) [G0846](#) [G0575](#) [G3588](#) [G3077](#)

| जब उहाँले प्रार्थना शेष गर्नुभयो, उहाँ आफ्ना चेलाहरूकहाँ जानु भयो। तिनीहरू मस्त निन्द्रामा थिए किनभने तिनीहरू सुर्ताले क्लान्त थिए।

46 καὶ εἶπεν αὐτοῖς, Τί καθεύδετε? ἀναστάντες προσεύχεσθε, ἵνα μὴ
 र भन्नुभयो तिनीहरूलाई किन सुतिरहेका-छौ उठेर प्रार्थना-गर ताकि नहोस्
[G2532](#) [G3004](#) [G0846](#) [G5101](#) [G2518](#) [G0450](#) [G4336](#) [G2443](#) [G3361](#)

εἰσέλθητε εἰς πειρασμόν.
 पस्नुहोस् मा परीक्षामा
[G1525](#) [G1519](#) [G3986](#)

| येशूले तिनीहरूलाई भन्नुभयो, “तिमीहरू किन सुतिरहेकाछौ? झट्ट उठ र प्रार्थना गर ताकि तिमीहरूले प्रलोभनको सामना गर्न नपरोस्।”

47 Ἔτι αὐτοῦ λαλοῦντος, ἰδοὺ, ὄχλος, καὶ ὁ λεγόμενος Ἰούδας, εἷς τῶν
अझै उहाँ बोल्दै-गर्दा हेर भीड र त्यो भनिएको यहूदा एक ती
[G2089](#) [G0846](#) [G2980](#) [G3708](#) [G3793](#) [G2532](#) [G3588](#) [G3004](#) [G2455](#) [G1520](#) [G3588](#)

δώδεκα, προήρχετο αὐτοῦς, καὶ ἤγγισεν τῷ Ἰησοῦ φιλησαι αὐτόν.
बाह-जनाको अगाडि-आउँदै-थियो तिनीहरूलाई र नजिक-आयो त्यो येशूकहाँ चुम्बन-गर्न उहाँलाई
[G1427](#) [G4281](#) [G0846](#) [G2532](#) [G1448](#) [G3588](#) [G2424](#) [G5368](#) [G0846](#)

जतिबेला येशू बोलिरहनु भएको थियो, एक दल मानिसहरू त्यहाँ आइपुगे। बाहजना प्रेरितहरूमध्ये एकजना जसलाई यहूदा भनिन्थ्यो त्यो दललाई अगुवाई गरिरहेको थियो। यहूदा येशूको नजिकै उहाँलाई म्वाई खान आयो।

48 Ἰησοῦς δὲ εἶπεν αὐτῷ, Ἰούδα, φιλήματι τὸν Υἱὸν τοῦ ἀνθρώπου
येशूले तर भन्नुभयो उसलाई यहूदा चुम्बनले त्यो मानिसको-पुत्रलाई त्यो मानिसको
[G2424](#) [G1161](#) [G3004](#) [G0846](#) [G2455](#) [G5370](#) [G3588](#) [G5207](#) [G3588](#) [G0444](#)

παραδίδως?

सुम्पिनेछौ

[G3860](#)

तर येशूले उसलाई भन्नुभयो, “हे यहूदा, म्वाई खाएर तिमी मानिसको पुत्रलाई सुम्पिदैछौ?”

49 ἰδόντες δὲ οἱ περὶ αὐτὸν τὸ ἐσόμενον, εἶπαν Κύριε, εἰ
देखेर अनि जो उहाँको-साथमा उहाँको त्यो हुने-वाला भने प्रभु के
[G3708](#) [G1161](#) [G3588](#) [G4012](#) [G0846](#) [G3588](#) [G1510](#) [G3004](#) [G2962](#) [G1487](#)

πατάξομεν ἐν μαχαίρῃ?

प्रहार-गरौं ले तरवारले

[G3960](#) [G1722](#) [G3162](#)

येशूका चेलाहरू पनि त्यहीं उभिरहेका थिए। तिनीहरूले के भइरहेको थियो बुझे। चेलाहरूले येशूलाई सोधे, “हे प्रभु, के हामीले हात्रा तरवारहरू चलाउँ?”

50 καὶ ἐπάταξεν εἷς τις ἐξ αὐτῶν τοῦ ἀρχιερέως, τὸν δοῦλον,
र प्रहार-गर्यो एक-जनाले कोही-एक बाट तिनीहरूमध्ये त्यो प्रधान-पुजारीको त्यो दासको
[G2532](#) [G3960](#) [G1520](#) [G5100](#) [G1537](#) [G0846](#) [G3588](#) [G0749](#) [G3588](#) [G1401](#)

καὶ ἀφείλεν τὸ οὐρ, αὐτοῦ τὸ δεξιόν.

र काटिदियो त्यो कान उसको त्यो दाहिनेको

[G2532](#) [G0851](#) [G3588](#) [G3775](#) [G0846](#) [G3588](#) [G1188](#)

अनि तिनीहरूमध्ये एकजना चेलाले त्यसको तरवार चलायो अनि त्यसले प्रधान पूजाहारीको नोकरको दाहिने कान काटिदियो।

51 ἀποκριθεὶς δὲ, ὁ Ἰησοῦς εἶπεν, Ἐὰντε ἕως τοῦτου! καὶ ἀψάμενος τοῦ
जवाफ-दिँदै तर त्यो येशूले भन्नुभयो छोड-देउ यतिसम्म यो र छोएर त्यो
[G0611](#) [G1161](#) [G3588](#) [G2424](#) [G3004](#) [G1439](#) [G2193](#) [G3778](#) [G2532](#) [G0680](#) [G3588](#)

ῶτιός, ἴασατο αὐτόν.

कानलाई निको-पार्यो उसलाई

[G5621](#) [G2390](#) [G0846](#)

येशूले भन्नुभयो, “थाम” तब उहाँले नोकरको कान छुनु भयो अनि त्यसलाई निको पारिदिनु भयो।

52 Εἶπεν δὲ Ἰησοῦς πρὸς τοὺς παραγενομένους ἐπ’ αὐτὸν, ἀρχιερεῖς, καὶ
भन्नुभयो तब येशूले प्रति ती आएका विरुद्ध उहाँकहाँ प्रधान-पुजारीहरू र
[G3004](#) [G1161](#) [G2424](#) [G4314](#) [G3588](#) [G3854](#) [G1909](#) [G0846](#) [G0749](#) [G2532](#)

στρατηγούς τοῦ ἱεροῦ, καὶ πρεσβυτέρους, ὧς ἐπὶ ληστῆν ἐξήλθατε μετὰ
मन्दिरका-सेनापतिहरू त्यो मन्दिरको र धर्म-गुरुहरूलाई जस्तो विरुद्ध डाकूको आयो सँगै
[G4755](#) [G3588](#) [G2411](#) [G2532](#) [G4245](#) [G5613](#) [G1909](#) [G3027](#) [G1831](#) [G3326](#)

μαχαίρων καὶ ξύλων?

तरवारहरू र लाठीहरूसहित

[G3162](#) [G2532](#) [G3586](#)

येशूलाई पक्रन आउनेहरूमा मुख्य पूजाहारीहरू, यहूदी बूढा प्रधानहरू र मन्दिरको सिपाहीहरू थिए। येशूले तिनहरूलाई भन्नुभयो, “तपाईंहरू किन तरवार र लाठीहरू लिएर आएको? के मलाई कुनै अपराधी जस्तो लाग्छ?”

- 53 καθ' ἡμέραν ὄντος μου μεθ' ὑμῶν ἐν τῷ ἱερῷ, οὐκ ἐξετείνετε
 हरेक दिन भइरहेको मेरो सँगै तिमीहरूको मा त्‍यो मन्दिरमा तिमीहरूले पसारेनौ
[G2596](#) [G2250](#) [G1510](#) [G1473](#) [G3326](#) [G4771](#) [G1722](#) [G3588](#) [G2411](#) [G3756](#) [G1614](#)
- τὰς χεῖρας ἐπ' ἐμέ; ἀλλ' αὕτη ἐστὶν ὑμῶν ἡ ὥρα, καὶ ἡ ἐξουσία
 ती हातहरू माथि ममाथि तर यो-नै हो तिमी त्‍यो समय र त्‍यो अधिकार
[G3588](#) [G5495](#) [G1909](#) [G1473](#) [G0235](#) [G3778](#) [G1510](#) [G4771](#) [G3588](#) [G5610](#) [G2532](#) [G3588](#) [G1849](#)
- τοῦ σκοτούς.
 त्‍यो अन्धकारको
[G3588](#) [G4655](#)

म तपाईंहरूसँगै प्रत्येक दिन मन्दिरमा हुने गर्छे। तपाईंहरूले मलाई त्यहाँ पक्रनु भएन? तर यो अन्धकारले शासन चलाउने समय हो।”

- 54 Συλλαβόντες δὲ αὐτὸν, ἤγαγον, καὶ εἰσήγαγον εἰς τὴν οἰκίαν τοῦ
 समातेर अनि उहाँलाई लगे र ल्याए मा त्‍यो घरमा त्‍यो
[G4815](#) [G1161](#) [G0846](#) [G0071](#) [G2532](#) [G1521](#) [G1519](#) [G3588](#) [G3614](#) [G3588](#)
- ἀρχιερέως. ὁ δὲ Πέτρος ἠκολούθει μακρόθεν.
 प्रधान-पुजारीको र अनि पत्रुस पछ्याउँदै-थियो टाढाबाट
[G0749](#) [G3588](#) [G1161](#) [G4074](#) [G0190](#) [G3113](#)

तिनीहरूले येशूलाई पक्रे अनि टाढामा लगे। तिनीहरूले उहाँलाई प्रधान-पुजारीको घरमा पुर्याए। पत्रुस पनि तिनीहरूसँगै गए तर तिनी येशूको नजिक गएनन्।

- 55 περιεψάντων δὲ αὐτὸν ἐν μέσῳ τῆς αὐλῆς, καὶ συνκαθισάντων, ἐκάθητο
 बालेर अनि आगो मा बीचमा त्‍यो आँगनमा र सँगै-बसेर बसिरहेको-थियो
[G0681](#) [G1161](#) [G4442](#) [G1722](#) [G3319](#) [G3588](#) [G0833](#) [G2532](#) [G4776](#) [G2521](#)
- ὁ Πέτρος μέσος αὐτῶν.
 त्‍यो पत्रुस बीचमा तिनीहरूको
[G3588](#) [G4074](#) [G3319](#) [G0846](#)

सिपाहीहरूले घरको आँगनको माझमा आगो फुके अनि वरिपरि बसे। पत्रुस पनि तिनीहरूसँगै बसे।

- 56 ἰδοῦσα δὲ αὐτὸν, παιδίσκη τις καθήμενον πρὸς τὸ φῶς, καὶ
 देखेर अनि उसलाई एउटी-दासीले कोही-एक बसेको नजिकै त्‍यो उज्यालोमा र
[G3708](#) [G1161](#) [G0846](#) [G3814](#) [G5100](#) [G2521](#) [G4314](#) [G3588](#) [G5457](#) [G2532](#)
- ἀτενίσασα αὐτῷ, εἶπεν, Καὶ οὗτος σὺν αὐτῷ ἦν.
 गहिरो-हेरेर उसलाई भनिन् यो-पनि यो-मानिस सँगै उहाँसँग थियो
[G0816](#) [G0846](#) [G3004](#) [G2532](#) [G3778](#) [G4862](#) [G0846](#) [G1510](#)

एउटी नोकनीले पत्रुसलाई त्यहाँ बसिरहेकी देखी। आगोको उज्यालोलै गर्दा उसले उसलाई देख्न सकी। त्यसले भनी, “यो मानिस पनि ऊसँगै थियो।”

- 57 ὁ δὲ ἠρνήσατο, λέγων, Οὐκ οἶδα αὐτόν, γύναι.
 उनले तर इन्कार-गर्यो भन्दै चिन्दिनँ जान्दिनँ उसलाई नारी
[G3588](#) [G1161](#) [G0720](#) [G3004](#) [G3756](#) [G1492](#) [G0846](#) [G1135](#)

तर पुत्रसले हो भन्न मानेन। त्यसले भन्यो, “हे नारि, म उहाँलाई जान्दिनँ।”

- 58 καὶ μετὰ βραχὺ, ἕτερος ἰδὼν αὐτόν, ἔφη, Καὶ σὺ ἐξ αὐτῶν
 र पछि अलिकतिमा अर्कोले देखेर उसलाई भन्यो तिमी-पनि तिमी बाट तिनीहरूमध्येको
[G2532](#) [G3326](#) [G1024](#) [G2087](#) [G3708](#) [G0846](#) [G5346](#) [G2532](#) [G4771](#) [G1537](#) [G0846](#)
- εἶ.
 हौ तर अनि पत्रुसले भन्यो ए-मानिस होइनँ हूँ
[G1510](#) [G3588](#) [G1161](#) [G4074](#) [G5346](#) [G0444](#) [G3756](#) [G1510](#)

केही समय पछि, अर्को मानिसले पनि पत्रुसलाई देख्यो अनि भन्यो, “तिमी पनि तिनीहरू मध्ये एक हौ।” तर पत्रुस ले भने, “मानिस, म हैन”

59 καὶ διαστάσης ὡσεὶ ὥρας μιᾶς, ἄλλος τις διίσχυρίζετο, λέγων, Ἐπ’
र बिरेर जति घण्टा-एक एकको अर्कोले कोही-एक दृढतापूर्वक-भन्यो भन्दै साँच्चै
[G2532](#) [G1339](#) [G5616](#) [G5610](#) [G1520](#) [G0243](#) [G5100](#) [G1340](#) [G3004](#) [G1909](#)

ἀληθείας καὶ οὕτως μετ’ αὐτοῦ ἦν; καὶ γὰρ Γαλιλαῖός ἐστιν.
सत्यमा पनि यो-मानिस सँगै उहाँसँग थियो र किनभने गालीली हो
[G0225](#) [G2532](#) [G3778](#) [G3326](#) [G0846](#) [G1510](#) [G2532](#) [G1063](#) [G1057](#) [G1510](#)

| प्रायः एक घण्टापछि, अर्को मानिसले भन्यो, “निश्चय यो मानिस उहाँसँगै थियो। किनभने यो पनि गालीलबाट आएको हो।”

60 εἶπεν δὲ ὁ Πέτρος, Ἄνθρωπε, οὐκ οἶδα ὃ λέγεις. καὶ παραχρῆμα
भन्यो तर त्यो पत्रुसले ए-मानिस जान्दिनँ जान्दिनँ जो भन्दैछौ र तुरुन्तै
[G3004](#) [G1161](#) [G3588](#) [G4074](#) [G0444](#) [G3756](#) [G1492](#) [G3739](#) [G3004](#) [G2532](#) [G3916](#)

ἔτι λαλοῦντος αὐτοῦ, ἐφώνησεν ἀλέκτωρ.
अझै बोल्दै-गर्दा उहाँको बोल्यो भालेले
[G2089](#) [G2980](#) [G0846](#) [G5455](#) [G0220](#)

| तर पत्रुसले भन्यो, “हे मानिस तिमिले के विषयमा कुरा गर्न लागिरहेछौ म जान्दिनँ?” जब पत्रुस बोलिरहेको थियो तुरुन्तै भाले बास्यो।

61 καὶ στραφεὶς, ὁ Κύριος ἐνέβλεψεν τῷ Πέτρῳ; καὶ ὑπεμνήσθη ὁ
र फर्केर त्यो प्रभुले हेर्नुभयो त्यो पत्रुसलाई र सम्झ्यो त्यो
[G2532](#) [G4762](#) [G3588](#) [G2962](#) [G1689](#) [G3588](#) [G4074](#) [G2532](#) [G5279](#) [G3588](#)

Πέτρος τοῦ λόγου τοῦ Κυρίου, ὡς εἶπεν αὐτῷ, ὅτι Πρὶν ἀλέκτορα
पत्रुसले त्यो वचन त्यो प्रभुको जसरी भन्नुभएको-थियो उसलाई कि अघि भालेले
[G4074](#) [G3588](#) [G3056](#) [G3588](#) [G2962](#) [G5613](#) [G3004](#) [G0846](#) [G3754](#) [G4250](#) [G0220](#)

φωνῆσαι σήμερον, ἀπαρνῆση με τρίς.
बोल्नु-अघि आज इन्कार-गर्छौ मलाई तीन-पटक
[G5455](#) [G4594](#) [G0533](#) [G1473](#) [G5151](#)

| त्यसपछि प्रभु येशू फर्कनु भयो अनि पत्रुसलाई हेर्नुभयो। अनि पत्रुसले प्रभुले अघि भनेका कुराहरू सम्झ्यो: “आज भाले बास अघि तिमिले मलाई तिनपटक अस्वीकार गर्नेछौ।”

62 καὶ ἐξελθὼν ἔξω, ἔκλαυσεν πικρῶς.
र बाहिर-निस्केर बाहिर रोयो तीतोपनसँग
[G2532](#) [G1831](#) [G1854](#) [G2799](#) [G4090](#)

| त्यसपछि पत्रुस बाहिर गयो अनि गवाँ-गवाँ रोयो। 63-64 कोही मानिसहरू जसले येशूलाई पहरा दिइरहेका थिए तिनीहरूले येशूको उपाहस यसरी गरे: तिनीहरूले आँखमा पट्टी बाँध्दाएर उहाँलाई देख्न नसक्ने बनाए। त्यसपछि तिनीहरूले उहाँलाई हिकाए अनि भने, “यदि तिमि अगमवक्ता हो भने, भन तिमिलाई कसले हिकायो?”

63 Καὶ οἱ ἄνδρες οἱ συνέχοντες αὐτὸν ἐνέπαιζον αὐτῷ, δέροντες.
र ती मानिसहरूले जो समातेर उहाँलाई खिल्ली-गर्दै-थिए उहाँलाई कुट्दै
[G2532](#) [G3588](#) [G0435](#) [G3588](#) [G4912](#) [G0846](#) [G1702](#) [G0846](#) [G1194](#)

64 καὶ περικαλύψαντες αὐτὸν, <ἔτυπτον αὐτοῦ τὸ πρόσωπον, καὶ> ἐπηρώτων
र आँखा-छोपेर उहाँलाई हिकाए उहाँको त्यो अनुहारमा र सोध्दै-थिए
[G2532](#) [G4028](#) [G0846](#) [G5180](#) [G0846](#) [G3588](#) [G4383](#) [G2532](#) [G1905](#)

λέγοντες, Προφήτευσον, τίς ἐστίν ὁ παῖσας σε?
भन्दै अगमवाणी-बोल को हो त्यो हिकाउने तिमिलाई
[G3004](#) [G4395](#) [G5101](#) [G1510](#) [G3588](#) [G3817](#) [G4771](#)

65 καὶ ἕτερα πολλά βλασφημοῦντες, ἔλεγον εἰς αὐτόν.
र अरू धेरै निन्दा-गर्दै भन्दै-थिए विरुद्ध उहाँलाई
[G2532](#) [G2087](#) [G4183](#) [G0987](#) [G3004](#) [G1519](#) [G0846](#)

| अनि धेरै तरिकाले तिनीहरूले उहाँको निन्दा गरे।

66 Καὶ ὡς ἐγένετο ἡμέρα, συνήχθη τὸ πρεσβυτέριον τοῦ λαοῦ,
र जब भयो बिहान भेला-भयो त्यो धर्म-गुरुसभा त्यो मानिसहरूको

[G2532](#) [G5613](#) [G1096](#) [G2250](#) [G4863](#) [G3588](#) [G4244](#) [G3588](#) [G2992](#)

ἀρχιερεῖς τε καὶ γραμματεῖς, καὶ ἀπήγαγον αὐτὸν εἰς τὸ συνέδριον
प्रधान-पुजारीहरू अनि र शास्त्रीहरू र लगे उहाँलाई मा त्यो महासभामा

[G0749](#) [G5037](#) [G2532](#) [G1122](#) [G2532](#) [G0520](#) [G0846](#) [G1519](#) [G3588](#) [G4892](#)

αὐτῶν, λέγοντες,
आफ्नो भन्दै
[G0846](#) [G3004](#)

| अर्को विहान, मानिसहरूका बूढा प्रधानहरू, मुख्य पूजाहारीहरू अनि व्यवस्थाको शास्त्रीहरू एक साथ आए। तिनीहरूले येशूलाई आफ्नो महासभामा लगे ।

67 Εἰ σὺ εἶ ὁ Χριστός, εἶπὸν ἡμῖν. εἶπεν δὲ αὐτοῖς, Ἴδὲ ὑμῖν
यदि तिमी हौ त्यो ख्रीष्ट भन्नुहोस् हामीलाई भन्नुभयो तर तिनीहरूलाई यदि तिमीहरूलाई

[G1487](#) [G4771](#) [G1510](#) [G3588](#) [G5547](#) [G3004](#) [G1473](#) [G3004](#) [G1161](#) [G0846](#) [G1437](#) [G4771](#)

εἶπω, οὐ μὴ πιστεύσητε;
भनें हैन कहिल्यै विश्वास-गछौं
[G3004](#) [G3756](#) [G3361](#) [G4100](#)

| तिनीहरूले भने, “यदि तपाईं नै ख्रीष्ट हुनुहुन्छ भने, हामीलाई सत्य बताउनु होस्!” येशूले तिनीहरूलाई भन्नुभयो, “यदि मैले म नै ख्रीष्ट हुँ भने, तपाईंहरूले मलाई विश्वास गर्नुहुने छैन।

68 ἐὰν δὲ ἐρωτήσω, οὐ μὴ ἀποκριθῆτε.
यदि अनि सोधें हैन कहिल्यै जवाफ-दिन्छौ
[G1437](#) [G1161](#) [G2065](#) [G3756](#) [G3361](#) [G0611](#)

| अनि यदि मैले तपाईंहरूलाई सोधें भने त्यसको जवाफ पनि दिनुहुन्न।

69 ἀπὸ τοῦ νῦν δὲ ἔσται ὁ Υἱὸς τοῦ ἀνθρώπου καθήμενος ἐκ
बाट त्यो अब-देखि तर हुनेछ त्यो मानिसको-पुत्र त्यो मानिसको बसेको मा

[G0575](#) [G3588](#) [G3568](#) [G1161](#) [G1510](#) [G3588](#) [G5207](#) [G3588](#) [G0444](#) [G2521](#) [G1537](#)

δεξιῶν τῆς δυνάμεως τοῦ Θεοῦ.
दाहिनेतिर त्यो शक्तिको त्यो परमेश्वरको
[G1188](#) [G3588](#) [G1411](#) [G3588](#) [G2316](#)

| तर अब उसो, मानिसको पुत्र परमेश्वरको सिंहासनको दाहिनेपट्टी बस्नेछ।”

70 εἶπαν δὲ πάντες, Σὺ οὖν εἶ ὁ Υἱὸς τοῦ Θεοῦ? ὁ δὲ παρὸς
भने तर सबैले तिमी तब हौ त्यो पुत्र त्यो परमेश्वरको उहाँले तर प्रति

[G3004](#) [G1161](#) [G3956](#) [G4771](#) [G3767](#) [G1510](#) [G3588](#) [G5207](#) [G3588](#) [G2316](#) [G3588](#) [G1161](#) [G4314](#)

αὐτοὺς εἶφη, Ὑμεῖς λέγετε ὅτι ἐγὼ εἶμι.
तिनीहरूलाई भन्यो तिमीहरूले-नै भन्छौ कि म-नै हुँ
[G0846](#) [G5346](#) [G4771](#) [G3004](#) [G3754](#) [G1473](#) [G1510](#)

| तिनीहरू सबैले भने, “त्यसो भए के तपाईं परमेश्वरको पुत्र हुनुहुन्छ?” येशूले तिनीहरूलाई भन्नुभयो, “हो, तपाईंहरूले जे भन्नुहुन्छ, त्यो सही हो।”

71 οἱ δὲ εἶπαν, Τί ἔτι ἔχομεν μαρτυρίας χρεῖαν? αὐτοὶ γὰρ
तिनीहरूले तर भने के अझै चाह्यो गवाहीको आवश्यकता आफैले किनभने

[G3588](#) [G1161](#) [G3004](#) [G5101](#) [G2089](#) [G2192](#) [G3141](#) [G5532](#) [G0846](#) [G1063](#)

ἠκούσαμεν, ἀπὸ τοῦ στόματος αὐτοῦ.
सुन्यौं बाट त्यो मुखबाट उहाँको
[G0191](#) [G0575](#) [G3588](#) [G4750](#) [G0846](#)

| तिनीहरूले भने, “हामीलाई अरु साक्षी किन खाँचो पर्यो? हामी आफैले उसले यसो भनेका सुनेका छौं!”